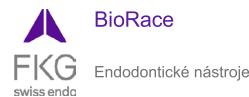
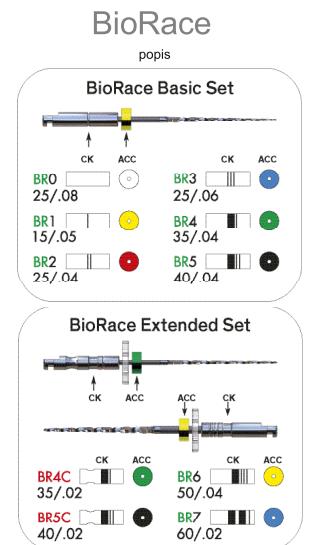


# Návod k použití

Další informace na [www.fkg.ch](http://www.fkg.ch)



FKG REF. - 99.7AA.10.14A.XX - notice n°103 - 2015/06



CK/ACC - najdete na [www.fkg.ch](http://www.fkg.ch)

Označení hloubky ▲ (v milimetrech)  
K dispozici v délce 21 / 25 / 31 mm

Příklad na nástroji 25 / 31 mm



## Pravidla:

- Počet otáček: 600/minutu – točivý moment: 1 Ncm  
> Maximálně 3-4 jemné pohyby dopředu a dozadu.  
> Lehká ruka, nechte nástroj pracovat.  
> Pracujte po dobu 3-4 sekund, nástroj pak vytáhněte ven, očistěte řezné hrany a kanálek propláchněte.

## BioRace Basic Set (základní set)

1 balení obsahuje: 1 x BR0, 1 x BR1, 1 x BR2, 1 x BR3, 1 x BR4, 1 x BR 5

Nejdříve si připravte volný přístup, pak propláchněte kanálek a dřeňovou dutinu.

1. BRO - pouze 4 jemné dotyky - vyčistěte nástroj.
  - Opakujte tak dlouho, až je připravená koronální část kanálu v délce 4-6 mm.
  - Po skončení práce s BR0 kanálek vypláchněte.
  - Pokračujte dále do pracovní délky, použijte ruční pilník ISO 15.
  - Kanálek a dřeňovou dutinu vypláchněte vyplachovacím roztokem.
2. Použijte BR1, 4 jemné dotyky.  
Pokud tento nástroj nedosáhne do pracovní délky, nástroj očistěte a pokračujte, dokud není pracovní délka dosažena.
3. Použijte BR2 a BR3 stejným způsobem, jak je popsáno u BR1. BR3 NEPOUŽÍVEJTE do celé pracovní délky u kanáku v případě, kdy je kanálek apikálně hodně zakřivený.  
V tomto případě postupujte podle bodu 1 protokolu BioRaCe Extended Set.

4. Použijte BR4 a BR5 stejným postupem, jako BR1-3.  
Většinou se takto dosáhne finální apikální přípravy.
5. U větších kanálků (viz anatomická tabulka na [www.fkg.ch](http://www.fkg.ch)) postupujte dále podle bodu 3 protokolu BioRaCe Extended Set.

## BioRace Extended Set (rozšířený set)

1 balení obsahuje: 1 x BR4C, 1 x BR5C, 1 x BR6, 1 x BR7

- 1 U velkých apikálních zakřivení použijte pro přípravu apikálního kanálku nástroje BR4C a BR5C.  
Pokud se po 4 jemných dotycích nedosáhne téměř nástroji do pracovní délky, na nástroj NETLAČTE. Kanálek propláchněte a postup opakujte.
2. U komplikovaných zakřivení se doporučuje použít další nástroje FKG (např. S-Apex, ScoutRace nebo ruční pilníky).
3. U velkých kanálků lze z rozšířeného Bio-Race setu použít dva dodatečné nástroje BR6 a BR7, a to způsobem jak bylo uvedeno pro BR1-5.

Poznámka: Pro bezpečné a účinné používání nástrojů je bezpodmínečně nutné, aby se nástroje po 4 kontaktech důkladně propláhly a vyčistily.  
Protokol pro sterilizaci zdravotnických prostředků pro opakování použít.

## Protokol pro sterilizaci zdravotnických prostředků pro opakování použití

### Nesterilní výrobky

#### První použití

Postupujte přesně podle níže uvedených doporučení čištění a sterilizace

### Sterilní výrobky

#### První použití

1. Otevřete obal
2. Vytáhněte nástroj (musíte přitom používat rukavice)
3. Nástroj použijte podle správné stomatologické praxe

Druhé použití:  
Postupujte přesně podle níže uvedených doporučení.  
Druhé a další použití:

### Čištění

Nástroj manuálně očistěte, můžete také použít ultrazvuk. Důkladné očištění zvyšuje účinnost desinfekce a sterilizace.

2. Opláchnutí  
Pod destilovanou/demineralizovanou vodou po dobu aspoň 1 minuty. Nástroje pak osušte.

3. Kontrola  
Zkontrolujte stav nástrojů a poškozené nebo oproštěvané nástroje výřadte.

4. Balení  
Nástroje položte na vhodnou podložku a pak je vložte do sterilizačního obalu ISO 11607-1.

### Sterilizace

5. Podle protokolu EN/ISO 17664  
Autokláv: 134°C/273°F,  
2,2 po dobu 18 min.

6. Skladování  
Nástroje skladujte ve sterilizačních obalech na suchém a čistém místě.

Vždy postupujte podle pokynů výrobce pro cyklus a délku trvání

### Druhé a další použití

7. Předběžná desinfekce  
Po použití ponorte nástroje do čisticího roztoku vodou po dobu aspoň 1 minuty. Nástroje pak osušte.
8. Opláchnutí  
Pod tekoucí vodou po dobu aspoň 1 minuty. Nástroje pak osušte.

Úplný provozní protokol a upozornění najdete na [www.fkg.ch](http://www.fkg.ch)

### Všeobecné informace

#### Předběžná desinfekce/desinfekce

#### NEPOUŽÍVEJTE

roztoky obsahující:

- fenol (koruze)
- aldehyd (fixace krve)
- di-/tri-ethanolaminy (koruze) (corrosion)

#### Sterilizace pomocí chemikálií nebo horkovzdušného sterilizátoru

nebyla FKG Dentaire validována.

Postupujte podle pokynů výrobce pro cyklus a jeho trvání. Naše nástroje jsou nicméně pro tyto metody vhodné.

### Pozor:

Tento výrobek obsahuje nikl a neměl by se proto používat u lidí se záhradou alergickou reakcí na tento kov.



Doporučuje se použití u jednoho pacienta, aby se předešlo zkřížené kontaminaci.



0120



FKG Dentaire SA  
Cré-Blu-Lodge 4, CH-1720 Fribourg, Switzerland  
Tel: +41 32 924 22 44, Fax +41 32 924 22 55  
[info@fkg.ch](mailto:info@fkg.ch), [www.fkg.ch](http://www.fkg.ch)